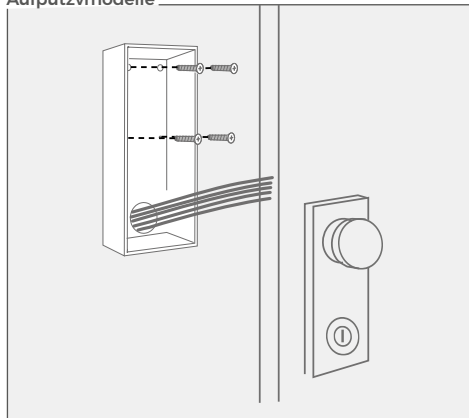


Unterputzmodelle



Bitte achten Sie darauf, dass der äußere Rahmen des Unterputzgehäuses auf der Außenseite der Wand aufliegt und der Rand des Unterputzgehäuses gegen Feuchtigkeit von außen rundum abgedichtet ist.

Aufputzmodelle



5

OPTIONEN ZUR NETZWERKVERBINDUNG

Sie können das Gerät entweder über eine WiFi 2,4 GHz-Verbindung (nur bei D1101V und D1102V) oder über ein Netzwerkkabel mit dem Netzwerk verbinden.

OPTION 1

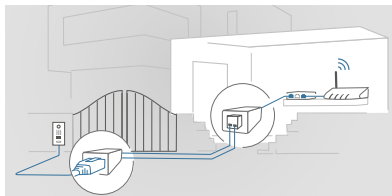
Netzwerkkabel (empfohlen, wartungsfrei)



Installieren Sie ein Netzwerkkabel (das an einen Netzwerk-Switch/Router mit Internetzugang angeschlossen ist) von der Innenseite Ihres Gebäudes zum Montageort. Das Netzwerkkabel zwischen dem Montageort und dem Netzwerk-Switch/Router kann eine maximale Länge von 80 m (IEEE 802.3) aufweisen. Wenn Sie eine Entfernung von mehr als 80 m überwinden müssen, können Sie einen Netzwerk-Switch dazwischen platzieren.



Wenn Sie nur zwei Drähte am Montageort zur Verfügung haben, können Sie den „DoorBird 2-Draht Ethernet PoE Konverter A1071“ verwenden, der separat erhältlich ist. Er ermöglicht es Ihnen, Netzwerkdaten (Ethernet) und Strom (PoE) über eine einfache Zweidrahtleitung über weite Strecken hinweg zu übertragen. So können Sie Bestandsgebäude, die z.B. nur über einen einfachen zweiadrigen Klingeldraht verfügen, mit Netzwerktechnologie ausstatten, ohne hierfür nachträglich ein Netzwerkkabel verlegen zu müssen.



OPTION 2

WLAN 2,4 GHz (nur bei D1101V und D1102V)



Aus Stabilitätsgründen empfehlen wir grundsätzlich ein Netzwerkkabel zu nutzen, da WLAN stömpfindlich ist (Reichweite, abschirmende Hauswände, Zuverlässigkeit, fremde WLAN Netze, störende Funksender in der Nähe und vieles mehr).

Wenn Sie WLAN verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass Sie ein gutes WLAN Signal am Montageort des Geräts haben. Sie können das WLAN Signal verbessern, indem Sie sogenannte „WLAN Repeater“ verwenden, die Ihr WLAN Signal verstärken können. Sie sollten einen solchen WLAN Repeater in der Nähe des Montageortes des Geräts installieren, normalerweise in Ihrem Haus in der Nähe des Geräts.

Das Gerät verfügt nicht über einen Akku als Stromversorgung, wählen Sie daher eine der folgenden Optionen.

OPTION 1

Stromversorgung per Steckernetzteil



Zur Stromversorgung des Geräts per Steckernetzteil werden zwei isolierte Drähte benötigt. Das mitgelieferte Steckernetzteil verfügt über ein 300 cm langes Kabel mit zwei isolierten Drähten. Die Netzwerkanbindung erfolgt per Netzwerkkabel oder WLAN.



Das mitgelieferte Steckernetzteil ist in der Lage, nur genau ein Gerät mit Strom zu versorgen. Es ist nicht dafür ausgelegt, mehrere Geräte gleichzeitig zu betreiben.

Wenn Sie mehr als ein Gerät mit einem einzigen Netzteil versorgen müssen, empfehlen wir Ihnen, einen PoE-Switch mit PoE-Standard IEEE 802.3af Mode A oder ein entsprechendes Hutschienennetzteil (siehe „OPTION 3“) zu verwenden.



Stecken Sie das Steckernetzteil noch nicht in die Wandsteckdose.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Steckernetzteil oder das von uns separat erhältliche Hutschienennetzteil, da diese speziell stabilisiert und mit einer integrierten Audio-Störungsunterdrückung ausgestattet sind. Andere Netzteile können das Gerät zerstören oder eine schlechte Übertragungsqualität verursachen. Durch die Verwendung eines anderen Netzteils erlischt automatisch die Gewährleistung.

Das Steckernetzteil (Schritt 10) wird in eine Steckdose im Haus gesteckt, in der Regel dort, wo die beiden Kabel von Ihrem Montageort im Inneren des Hauses aus der Wand kommen.



Das mitgelieferte Steckernetzteil ist nicht für den Einsatz im Außenbereich konzipiert, sondern nur für die Verwendung im Innenbereich.

OPTION 2

Stromversorgung und Netzwerkanchluss per PoE (Power Over Ethernet)



Zur Stromversorgung des Geräts per PoE-Switch (z.B. D-Link DGS-1008P) oder PoE-Injektor (z.B. DoorBird Gigabit PoE Injektor A1091) verwenden Sie ein Cat.5 Netzwerkkabel oder besser gemäß PoE Standard IEEE 802.3af Mode A.

Es muss zwingend ein Cat.5 (oder besser Netzwerkkabel zum Einsatz kommen, da Netzwerksignale nur über vollständig isolierte, abgeschirmte und verdrehte Kabel übertragen werden können. Wenn Sie PoE als Stromversorgung nutzen, sind vier Drähte für PoE dann gleichzeitig die Datenleitung. Sollte Ihr PoE-Switch oder PoE-Injektor keinen PoE Standard IEEE 802.3af Mode A unterstützen, wird das Gerät nicht starten.

Bitte überprüfen Sie www.doorbird.com/de/poe auf bekannte Inkompatibilitäten.



Wenn Sie mehr als ein Gerät mit einem einzigen Netzteil versorgen müssen, empfehlen wir Ihnen, einen PoE-Switch mit PoE-Standard IEEE 802.3af Mode A oder ein entsprechendes Hutschienennetzteil (siehe „OPTION 3“) zu verwenden.



Es kann theoretisch (wird nicht von uns empfohlen!) für die Netzwerk- und PoE-Übertragung auch alternativ zu einem Cat.5 Netzwerkkabel oder besser ein nicht abgeschirmter aber über die gesamte Länge (max. 80 m) paarweise verdrehter Klingeldraht mit zwei Aderpaaren verwendet werden (Erstes verdrehtes Aderpaar: „T+, T-“, zweites verdrehtes Aderpaar „R+, R-“). Dies ist vergleichbar mit einem Cat.3 Netzwerkkabel. Der Datendurchsatz sowie die Stabilität der Netzwerkverbindung und Stromversorgung können wir in diesem Fall aber nicht gewährleisten, dies muss vor Ort durch entsprechendes Fachpersonal über mehrere Stunden gemessen und überprüft werden (Netzwerkdaten werden hochfrequent übertragen, daher muss im Normalfall ein geschirmtes und aderpaarweise verdrehtes Cat.5 Netzwerkkabel oder besser verwendet werden).



Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE.

Weitere Informationen über PoE finden Sie unter: <http://www.doorbird.com/de/poe>



1. Trennen Sie den vorgesehenen PoE-Switch oder PoE-Injektor vom Stromnetz.
2. Führen Sie das Netzkabel zum Montageort des Geräts.

OPTION 3

Stromversorgung per Hutschienennetzteil



Alternativ zum Steckernetzteil bieten wir in unserem Shop Hutschienennetzteile an, welche durch einen Fachmann installiert werden können. Die Netzwerkanbindung erfolgt per Netzkabel oder WLAN.



Wenn Sie mehr als ein Gerät mit einem einzigen Netzteil versorgen müssen, empfehlen wir Ihnen, einen PoE-Switch mit PoE-Standard IEEE 802.3af Mode A oder ein entsprechendes Hutschienennetzteil zu verwenden.

7

GERÄT ANSCHLIESSEN

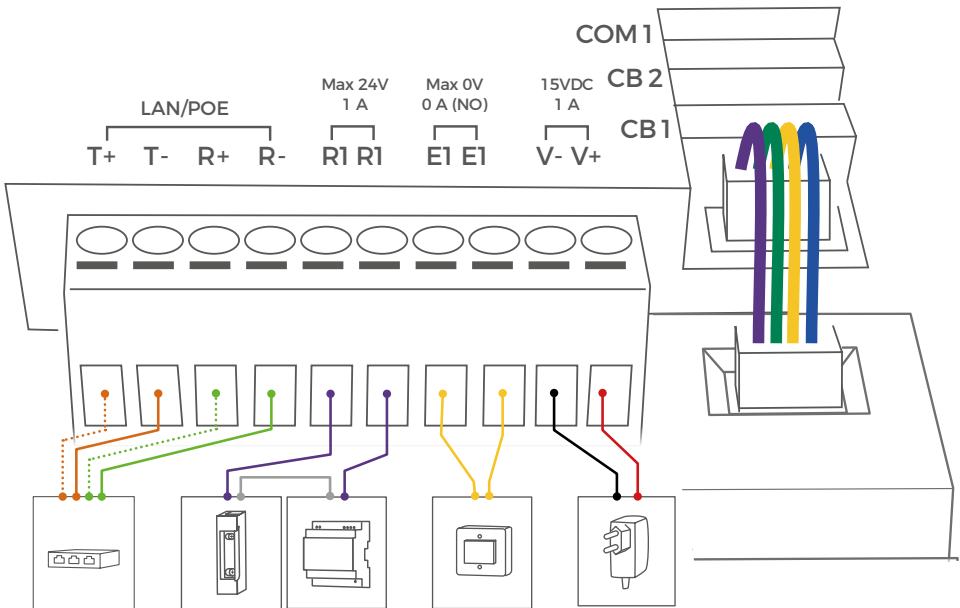
Das Gerät verfügt für ein komfortables und sicheres Anschließen der Kabel und Drähte über beschriftete Anschlussbuchsen. Sie können jetzt alle erforderlichen Kabel und Drähte mit dem Gerät verbinden.



Zur einfacheren Installation empfehlen wir dringend, die Schraubanschlussklemmenstecker von der Schraubanschlussklemmenbuchse zu entfernen, während Sie die Kabel und Drähte anschließen.



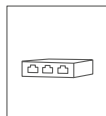
Entfernen Sie bitte die Kabel und Drähte von den Schraubanschlussklemmensteckern des Geräts, die Sie nicht benötigen.



ANSCHLÜSSE

BESCHREIBUNG

LAN/POE



Das Gerät verfügt nicht über eine integrierte standardisierte RJ45-Buchse, um sicherzustellen, dass ...

- das Gerät möglichst flach auf der Wand aufliegt.
- die Wand nicht aufgestemmt werden muss.
- starke und unflexible Cat.6 oder Cat.7 Installationskabel verwendet werden können.

Verwenden Sie nur vier Adern (1, 2, 3 und 6) eines Standard-Netzwerkabels Cat.5 oder besser, das vom Internet-Router/PoE-Switch/PoE-Injector kommt.

Cat.5 / Cat.6 Netzwerkabel

- T+ Weiße und orangefarbene Netzwerkkabelader (Nummer 1, Transmit Data -)
- T- Orangefarbene Netzwerkkabelader (Nummer 2, Transmit Data -)
- R+ Weiße und grünfarbene Netzwerkkabelader (Nummer 3, Receive Data +)
- R- Grünfarbene Netzwerkkabelader (Nummer 6, Receive Data -)

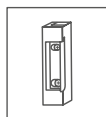
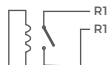
Cat.7 Netzwerkabel (Installationskabel)

- T+ Weiße Netzwerkkabelader aus dem Aderpaar „orange/weiß“ (Nummer 1, Transmit Data +)
- T- Orange Netzwerkkabelader aus dem Aderpaar „orange/weiß“ (Nummer 2, Transmit Data -)
- R+ Weiße Netzwerkkabelader aus dem Aderpaar „grün/weiß“ (Nummer 3, Receive Data +)
- R- Grüne Netzwerkkabelader aus dem Aderpaar „grün/weiß“ (Number 6, Receive Data -)



Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE.

R1, R1

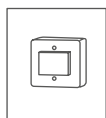


Bi-stabiles selbsthaltendes Schaltrelais #1, max. 24 V DC/AC, 1 A.
Sicherheitsfeature: Das Relais behält den Zustand auch bei Spannungsverlust. Sie können den Standardzustand des Relais (geöffnet/ geschlossen) über die DoorBird App konfigurieren. Diese Anschlüsse können verwendet werden, um z.B. einen elektrischen Türöffner oder Aufzugruf anzuschließen. Das Gerät bietet keine Stromversorgung für einen elektrischen Türöffner. Die Stromversorgung für einen elektrischen Türöffner muss separat installiert werden.



Bitte beachten: Wenn Sie einen elektrischen Türöffner direkt mit einer Türstation verdrahten, könnte der elektrische Türöffner durch unbefugte Dritte manipuliert werden (z.B. indem man die Türstation aufbricht und die Verdrahtung des Türöffners kurzschließt). Wir empfehlen daher für die Verdrahtung eines elektrischen Türöffners generell den Einsatz eines abgesetzten Sicherheitsrelais, das im Hausinneren montiert wird (z.B. DoorBird E/A Tür Controller A1081).

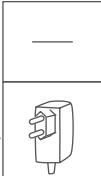
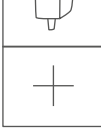
E1, E1



Digitaler Eingang (0 V, 0 A (NO)), für Türöffnertaster, max. 0 V DC/AC, 0 A. Dieser Anschluss kann verwendet werden, um z.B. einen Türöffnertaster im Hausinneren an das Gerät anzuschließen. Der Kontakt schaltet das erste bi-stabile selbsthaltende Schaltrelais (R1, R1).



Beachten Sie bitte, dass Sie keine Spannung auf diese Anschlüsse geben. Dies kann das Gerät sofort zerstören.

15 VDC -		<p>Eingang 15 V DC Spannungsversorgung, Minuspol (-). Bitte verbinden Sie den schwarzen Draht des mitgelieferten Netzteils (Netzadapter) mit diesem Anschluss, wenn Sie das Gerät nicht mit PoE versorgen.</p> <p>NOTICE Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE.</p>
15 VDC +		<p>Eingang 15 V DC Spannungsversorgung, Pluspol (+). Bitte verbinden Sie den roten Draht des mitgelieferten Netzteils (Netzadapter) mit diesem Anschluss, wenn Sie das Gerät nicht mit PoE versorgen.</p> <p>NOTICE Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE.</p>
COM 1		Steckplatz für zukünftige autorisierte Peripheriegeräte von Bird Home Automation, z.B. Tastatur
CB 2		Steckplatz für den Anschluss einer zweiten Ruftaste
CB 1		Steckplatz für den Anschluss der ersten Ruftaste

NOTICE Die Steckplätze „CB1“, „CB2“ und „COM1“ auf der Rückseite der elektrischen Haupteinheit dürfen nur zum Anschluss von Komponenten verwendet werden, die von Bird Home Automation zertifiziert sind.



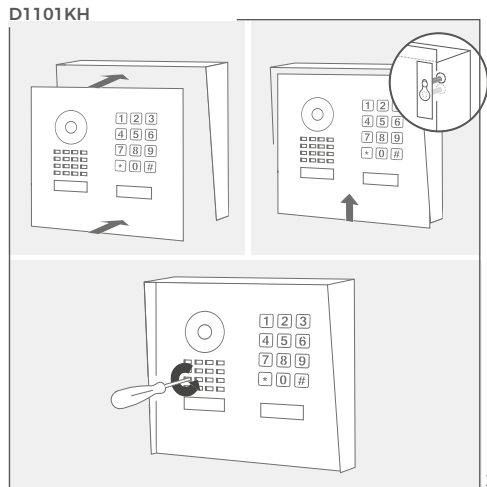
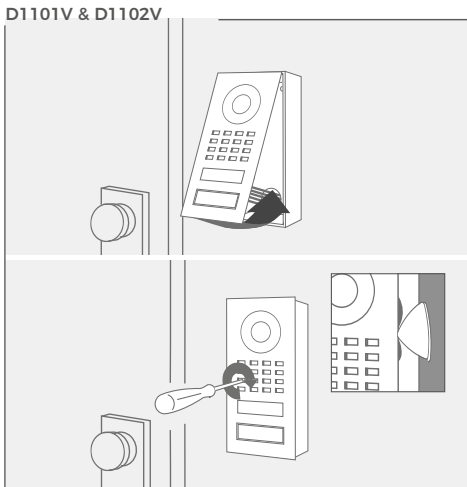
ANSCHLÜSSE DER RUFTASTE

SWITCH (4 PIN) Verwenden Sie das mitgelieferte vieradrigte Ruftastenkabel, um die Ruftaste mit der elektrischen Haupteinheit zu verbinden (bereits im Auslieferungszustand am Steckplatz „CB1“ / „CB2“ angeschlossen).

NOTICE Bitte gehen Sie sorgsam beim Anschluss der Kabel und Drähte vor, ein falscher Anschluss kann das Gerät zerstören. Drähte ohne Isolierungen dürfen nicht aus dem grünen Schraubklemmenblock herausragen, dies kann zu einem elektrischem Kurzschluss und zur Zerstörung des Geräts führen.

8 MONTAGE DES GERÄTES AN DAS RÜCKGEHÄUSE

Montieren Sie die Frontblende inklusive der elektrischen Haupteinheit vorsichtig mit Hilfe der mitgelieferten Schraubendreher am Montagegehäuse. Drehen Sie die Sicherheitsschrauben im Uhrzeigersinn bis sie festangezogen sind.





Ziehen Sie die Sicherheitsschrauben nur von Hand an (weniger als 5 Newtonmeter[Nm]), da sonst das Gehäuse der Hauptelektronik beschädigt werden kann.



Sollte etwas von der Schaumgummidichtung unter der Frontblende hervorstehen, können Sie diese vorsichtig mit dem beiliegenden Dreiecktool zurechtdrücken. Bitte drücken Sie nicht zu fest, damit die Dichtung nicht zu weit in das Innere des Gehäuses gedrückt und das Gerät damit undicht wird.

9

INBETRIEBNAHME

Wenn das Gerät per Steckernetzteil mit Strom versorgt werden soll, stecken Sie das Steckernetzteil des Geräts in eine Wandsteckdose. Wenn das Gerät per PoE mit Strom versorgt werden soll, schalten Sie den PoE-Switch/PoE-Injektor ein, der mit dem Gerät verbunden ist. Wenn das Gerät über die Hutschienenstromversorgung versorgt werden soll, schalten Sie die Hutschienenstromversorgung ein.

Ob das Gerät mit Strom versorgt ist, sehen Sie anhand der Diagnose-LED. Diese leuchtet nach ein paar Sekunden in grün, nachdem man die Stromversorgung angeschlossen hat. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Sollte die Diagnose-LED nicht leuchten, prüfen Sie bitte die Stromversorgung. Wenn Sie ein Steckernetzteil und nicht PoE verwenden, prüfen Sie insbesondere, ob Sie den Pluspol und Minuspol korrekt an das Gerät angeschlossen haben.

Das Gerät ist betriebsbereit (Bootvorgang, etwaige Softwareupdates etc.), sobald dieses einen kurzen Diagnose-Ton aus dem integrierten Lautsprecher ausgegeben hat. Dies kann bis zu 5 Minuten dauern.

10

DOWNLOAD UND INSTALLATION DER APP

Laden Sie sich die App "DoorBird" von Bird Home Automation aus dem Apple App Store bzw. Google Play Store auf Ihr mobiles Endgerät. Die stets aktuelle Version der App Bedienungsanleitung finden Sie unter www.doorbird.com/de/support

Wenn Sie das Gerät über WLAN mit Ihrem Internet-Router verbinden, gehen Sie zunächst in die DoorBird App > „WiFi Setup“ und folgen Sie den Anweisungen.

Wenn Sie das WLAN-Setup abgeschlossen oder das Gerät über ein Netzkabel mit Ihrem Internet-Router verbunden haben, gehen Sie in der DoorBird App auf „Gerät hinzufügen“ und klicken Sie auf das QR-Code Symbol im Feld „Benutzer“. Scannen Sie den Benutzer QR-Code auf dem beiliegenden „Digital Passport“.

Falls Sie Probleme beim Hinzufügen des Geräts zur App haben, prüfen Sie bitte, ob das Gerät online ist (www.doorbird.com/de/checkonline). Sollte das Gerät nicht online sein, prüfen Sie bitte die Netzwerkverbindung und Stromversorgung des Geräts.

DIAGNOSE-LED

Ob das Gerät mit Strom versorgt ist, sehen Sie anhand der Diagnose-LED. Diese leuchtet nach ein paar Sekunden, nachdem man die Stromversorgung angeschlossen hat.

Die Diagnose-LED ist so konzipiert, dass sie nur leicht aufleuchtet.

DIAGNOSE-TÖNE

Nach ca. einer Minute gibt das Gerät nach dem Anschluss an die Stromversorgung / Netzwerk / Internet kurze Diagnosetöne von sich.

LINSE

Das Produkt verwendet eine entzerrte Wide-Eye hemisphärische Linse (HD). Aufgrund des großen Erfassungswinkel (horizontal, vertikal, diagonal) kann ein kleiner Rand in den Ecken des Bildes sowie Reflexionen im Bild von der Oberfläche auf der Vorderseite des Geräts in Erscheinung treten.

BEWEGUNGSSENSOR

Das Gerät verfügt über einen integrierten Bewegungssensor mit 4D Technologie. Sie können diesen für zahlreiche Anwendungen nutzen, z.B. um einen Alarm an ein mobiles Endgerät zu senden oder um ein Relais zu schalten, das ein Außenlicht einschaltet.

Die einstellbare Entfernung ist optimiert auf eine 1,75m große 70kg schwere Person in freier Umgebung. Die Genauigkeit der Entfernung des Bewegungssensor kann je nach Umgebungssituation variieren.

BLUETOOTH TRANSCEIVER

Das Gerät verfügt über einen integrierten Bluetooth® Transceiver. Wir werden in Kürze weitere Funktionen für interessante Anwendungen hinzufügen. Bitte besuchen Sie unseren Firmen-News-Blog oder die neueste Version dieses Handbuchs unter www.doorbird.com/support für Updates.

API

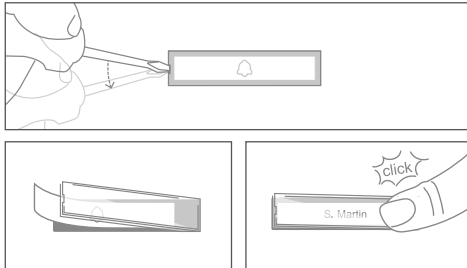
Das Gerät verfügt über eine gut dokumentierte API für die Integration in Anwendungen Dritter. Weitere Informationen finden Sie unter www.doorbird.com/de/api

DOORBIRD CONNECT

Das Gerät bietet viele Möglichkeiten zur Intergration in Anwendungen von Drittanbietern. Informationen, Bedingungen und Konditionen finden Sie unter www.doorbird.com/connect

BESCHRIFTUNG EINES NAMENSSCHILDS WECHSELN

Nur relevant für Geräte mit einem oder mehr Ruftasten mit Namensschild.



WARTUNG DER FRONTPLATTE

Pflege und Reinigung

Alle DoorBird Frontblenden werden aus hochwertigen Materialien gefertigt und sind für eine lange Lebensdauer ausgelegt. Da Türstationen meistens im ungeschützten Außenbereich montiert werden, sind sie widrigen Witterungsbedingungen und aggressiven Substanzen ausgesetzt, insbesondere an Straßen, in Küstennähe und in Industriegebieten. Bitte beachten Sie daher folgende Hinweise zur Pflege. Wir können leider für Schäden keine Haftung übernehmen, wenn diese Hinweise nicht beachtet werden.

NOTICE Aggressive Verschmutzungen wie z.B. Vogelkot sollten schnellstens entfernt werden.

NOTICE Bitte benutzen Sie niemals scheuernde oder schleifende Reinigungsmittel wie Stahlwolle oder Scheuermilch!

Meistens genügt schon warmes Wasser, gegebenenfalls mit etwas Spülmittel, ein weiches Tuch oder Bürste. Kunststoffteile (Kamera oder Namensschilder) dürfen nicht mit einem Metallpflegemittel behandelt werden. Entfernen Sie nach der Pflege alle Reste und Rückstände von Reinigungs- oder Schmiermitteln, um Flecken oder Verfärbungen zu vermeiden.

Edelstahl

Für DoorBird Türstationen werden ausschließlich hochwertige Edelstähle verwendet. Aber auch hochwertiger Edelstahl kann rosten, denn Edelstahl besteht zu ca. 70 % aus Eisen. Die Rostbeständigkeit wird lediglich durch eine Schutzschicht (auch Passivschicht

genannt) erzeugt, die sich wie eine Haut über das Eisen legt. Diese Schutzschicht besteht im Wesentlichen aus Chrom und anderen Edelmetallen.

Eisenpartikel, Schleifstaub und Späne, die sich auf Edelstahl ablagern, können zu Korrosion führen (Flugrost). Diese Eisenpartikel in der Luft sind überall zu finden, aber besonders in Industriegebieten, in Küstennähe und an stark befahrenen Straßen. Bitte entfernen Sie eisenhaltige Ablagerungen umgehend, da sie bei Nichtentfernen Ihre Türstation angreifen und zu echtem Rost führen. Zur Rostbeseitigung genügt ein einfaches Abwischen des Staubes, darüber hinaus ist ein Pflegemittel zu empfehlen, wie z.B. WD 40, erhältlich u.a. bei Amazon für unter € 5,00. Einfach dünn auftragen und verreiben. Gleiches gilt, wenn sich an den Gravuren in der Edelstahloberfläche Rost bildet.

Zement- oder Kalkspritzer sollte man so schnell wie möglich vor ihrer Aushärtung vorsichtig mit einem Holzspatel abtragen.

Folgende Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden, da sie die Korrosionsbeständigkeit verringern:

- Chloridhaltige und salzsäurehaltige Produkte
- Bleichmittel (bei versehentlichem Gebrauch gründlich mit Wasser abspülen)
- Silberputzmittel

Nach jeder Reinigung mit klarem Wasser nebelfeucht nachwischen und trockenreiben, um die Bildung von Kalkspuren zu verhindern. Durch Nutzung von entmineralisiertem Wasser lassen sich Kalkrückstände vermeiden.

Edelstahl PVD beschichtet

PVD beschichtete, verchromte oder vergoldete Oberflächen empfehlen wir mit fettlösendem Spülmittel und klarem Wasser oder mit einem sauberen und staubfreien Mikrofasertuch zu reinigen. Bei Hochglanzoberflächen ist ein kratzfreies Tuch (z. B. Brillenputztuch, Möbelpoliertuch o. ä.) zu verwenden.

Lackierte Oberflächen

Reinigen Sie Lackoberflächen und Beschriftungen mit einem mit milder Seifenlösung angefeuchteten, weichen, kratzfreiem Tuch (z. B. Brillenputztuch, Möbelpoliertuch o. ä.). Damit keine Flecken oder Verfärbungen entstehen, sollte das Pflegemittel rückstandslos abgewischt werden. Gehen Sie bei Beschriftungen besonders behutsam vor, um die Folie oder den Aufdruck nicht zu beschädigen.



TROUBLESHOOTING

Das Gerät startet nicht

Wenn das Gerät per Steckernetzteil mit Strom versorgt werden soll, stecken Sie das Steckernetzteil des Geräts in eine Wandsteckdose. Wenn das Steckernetzteil bereits an eine Steckdose angeschlossen war, überprüfen Sie, ob die Kabel und Leitungen korrekt an die grünen Schraubklemmanschlüsse des Geräts angeschlossen sind. In den meisten Fällen hilft das Entfernen der Kabel und Leitungen von den Schraubklemmanschlusssteckern und das Wiederverbinden mit den Schraubanschlussteckern (loser Kontakt). Wenn Sie mehr als ein Gerät gleichzeitig mit einem gemeinsamen Netzteil betreiben, prüfen Sie, ob das Netzteil über die gesamte Kabellänge ausreichend Strom liefern kann und die Kabel dafür ausgelegt sind.

Wenn das Gerät per PoE mit Strom versorgt werden soll, schalten Sie den PoE-Switch / PoE-Injektor ein, der mit dem Gerät verbunden ist. Wenn das PoE-Switch / PoE-Injektor bereits eingeschaltet war, überprüfen Sie, ob die Kabel und Leitungen korrekt an die grünen Schraubklemmanschlüsse des Geräts angeschlossen sind. In den meisten Fällen hilft das Entfernen der Kabel und Leitungen von den Schraubklemmanschlusssteckern und das Wiederverbinden mit den Schraubanschlussteckern (loser Kontakt). Wenn das Problem weiterhin besteht, überprüfen Sie bitte, ob Ihr PoE-Switch / PoE-Injektor den PoE-Standard IEEE 802.3af Mode A unterstützt, siehe auch www.doorbird.com/de/poe

Wenn das Gerät über ein Hutschinennetzteil versorgt werden soll, schalten Sie die das Hutschinennetzteil jetzt ein. Wenn das Hutschinennetzteil bereits eingeschaltet war, überprüfen Sie, ob die Kabel und Leitungen korrekt an die grünen Schraubklemmanschlüsse des Geräts angeschlossen sind. In den meisten Fällen hilft das Entfernen der Kabel und Leitungen von den Schraubklemmanschlusssteckern und das Wiederverbinden mit den Schraubanschlussteckern (loser Kontakt). Wenn Sie mehr als ein Gerät gleichzeitig mit einem gemeinsamen Netzteil betreiben, prüfen Sie, ob das Netzteil über die gesamte Kabellänge ausreichend Strom liefern kann und die Kabel dafür ausgelegt sind.

Das Gerät verbindet sich nicht über ein Netzwerkabel mit dem Netzwerk („No Network“ Diagnosen).

In den meisten Fällen hilft das Entfernen der Kabel und Leitungen von den Schraubklemmanschlusssteckern und das Wiederverbinden mit den Schraubanschlussteckern (loser Kontakt). Wenn das Problem weiterhin besteht, überprüfen Sie bitte, ob das Netzwerkabel ordnungsgemäß mit Ihrem Router/Switch verbunden ist und das Netzwerkabel nicht beschädigt ist.

Wenn das Problem weiterhin besteht, überprüfen Sie bitte, ob Ihr Router „DHCP Server“ eingeschaltet hat und dem Gerät eine IP-Adresse zuweisen kann.

Das Gerät stellt keine Verbindung zum Internet her („No Internet“ Diagnosen).

In den meisten Fällen ist Ihr Internet nicht erreichbar/gestört oder Ihr Router blockiert den Internetzugang für das Gerät. Bitte besuchen Sie www.doorbird.com/downloads/ports.pdf

Wenn das Problem weiterhin besteht, überprüfen Sie bitte ob das DHCP Ihres Routers aktiviert ist und dem Gerät eine IP-Adresse zuweisen kann.

Das Gerät stellt keine Verbindung zum Internet her

In den meisten Fällen ist Ihr Internet nicht erreichbar/gestört oder Ihr Router blockiert den Internetzugang für das Gerät. Bitte besuchen Sie www.doorbird.com/downloads/ports.pdf

RECHTLICHE HINWEISE

Allgemeines

1. DoorBird ist ein registriertes Warenzeichen der Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, das Apple Logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone und iPod touch sind Warenzeichen von Apple Inc.
3. Google, Android und Google Play sind Warenzeichen von Google, Inc.
4. Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc.
5. Alle anderen Firmen- und Produktnamen können Warenzeichen der jeweiligen Firmen sein, mit denen sie in Verbindung gebracht werden.
6. Änderungen an unseren Produkten, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Die abgebildeten Produkte können im Zuge der ständigen Weiterentwicklung auch optisch von den ausgelieferten Produkten abweichen.
7. Abdrucke oder Übernahme von Texten, Abbildungen und Fotos in beliebigen Medien aus dieser Anleitung - auch auszugsweise - sind nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet.
8. Die Gestaltung dieser Anleitung unterliegt dem Urheberrecht. Für eventuelle Irrtümer, sowie inhaltliche- bzw. Druckfehler (auch bei technischen Daten oder innerhalb von Grafiken und technischen Skizzen) übernehmen wir keine Haftung.
9. Unsere Produkte entsprechen den in Deutschland, der EU und USA geltenden technischen Richtlinien, elektrischen Bestimmungen und Telekommunikationsbestimmungen.

Datenschutz und Datensicherheit

1. Für maximale Sicherheit verwendet das Gerät dieselben Verschlüsselungstechnologien wie beim Onlinebanking. Zu Ihrer Sicherheit sind auch keine Portweiterleitungen oder DynDNS im Einsatz.
2. Der Standort des Rechenzentrums für den Fernzugriff per App über das Internet ist verbindlich in der EU, wenn der festgestellte Internet IP-Adressen Standort des Geräts in der EU ist. Das Rechenzentrum wird nach strengsten Sicherheitsstandards betrieben.
3. Video-, Audio- und jede andere Überwachungsmethode können durch Gesetze geregelt werden, die von Land zu Land variieren. Überprüfen Sie die Gesetze in Ihrer Region vor der Installation und Verwendung dieses Gerätes für Überwachungszwecke.

Wenn es sich bei dem Gerät um eine Tür-, Innenstation oder Kamera handelt:

- In vielen Ländern darf Videobild und Sprache erst dann übertragen werden, wenn ein Besucher geklingelt hat (Datenschutz, konfigurierbar in der App)
- Führen Sie die Montage so durch, dass sich der Erfassungsbereich der Kamera ausschließlich auf den unmittelbaren Eingangsbereich beschränkt.
- Das Gerät verfügt ggf. über eine integrierte Besucherhistorie und Bewegungssensor. Sie können diese Funktionen, wenn erforderlich, aktivieren/deaktivieren.

Erkundigen Sie sich beim Eigentümer und Ihrer Hausgemeinschaft, ob Sie dieses Produkt installieren und verwenden dürfen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keine Verantwortung für den Missbrauch oder die Fehlkonfiguration dieses Produkts, auch nicht durch unerwünschtes Öffnen einer Tür.

Bird Home Automation kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäße bestehende Installationen oder unsachgemäße Installation entstehen.

Weisen Sie bei Erfordernis an geeigneter Stelle und in geeigneter Form auf das Vorhandensein des Geräts hin.

Beachten Sie alle am Installationsort geltenden relevanten landesspezifischen gesetzlichen Regelungen für den Einsatz von Überwachungskomponenten und Überwachungskameras.

Software Updates bzw. Aktualisierungen des Betriebssystems (so genannte „Firmware-Updates“) werden im Normalfall automatisch in die Produkte der Bird Home Automation GmbH über das Internet eingespielt, sofern technisch möglich. Mit automatischen Firmware-Updates wird die Software der Produkte auf dem neuesten verfügbaren Stand gehalten, damit sie stets zuverlässig, sicher und leistungsstark arbeiten. Durch Weiterentwicklung können Funktionen im Zeitverlauf hinzugefügt, erweitert oder geringfügig geändert werden. Größere Änderungen bzw. Einschränkungen bereits vorhandener Funktionen erfolgen im Normalfall nur, sofern Bird Home Automation GmbH dies für erforderlich hält (z.B. aus Datenschutz-, Datensicherheits- oder Stabilitätsgründen oder um sie auf dem Stand der Technik zu halten). Wenn ein Firmware-Update verfügbar ist, verteilen es die Server der Bird Home Automation GmbH im Normalfall automatisch an alle kompatiblen Produkte, die mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden sind. Dieser Prozess erfolgt schrittweise und kann mehrere Wochen dauern. Wenn ein Produkt ein Firmware-Update erhält, installiert es dieses und startet im Normalfall neu. Installierte Firmware-Updates können nicht rückgängig gemacht werden. Da es sich bei den Produkten und der Software der Bird Home Automation GmbH nicht um explizit kundenspezifisch entwickelte Produkte handelt, kann ein Kunde ein automatisches Update nicht verwehren, sofern das Produkt mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden ist.

Entsorgungshinweis

Gerät nicht im Hausmüll entsorgen! Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik Altgeräte zu entsorgen, z.B. über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte.

Herausgeber

Bird Home Automation GmbH
 Umlandstraße 165
 10719 Berlin
 Deutschland
 Web: www.doorbird.com
 Email: hello@doorbird.com

MANUEL D'INSTALLATION

Lisez soigneusement ce manuel avant de mettre en marche les divers éléments. Conservez ce manuel pour une éventuelle consultation ultérieure !

Si vous transmettez cet appareil à d'autres personnes dans le futur, transmettez-leur également ce manuel. Vous trouverez la toute dernière version du manuel d'installation à l'adresse www.doorbird.com/support. Pour simplifier les termes, nous utiliserons le mot « appareil » pour parler du produit « portier vidéo IP » et le mot « appareil mobile » pour parler d'un smartphone ou d'une tablette.

Responsabilité

Ce document a été rédigé minutieusement afin de permettre à nos utilisateurs de bien utiliser notre appareil. Nous vous remercions d'informer Bird Home Automation GmbH d'éventuelles inexactitudes ou omissions. Bird Home Automation GmbH décline toute responsabilité en cas d'inexactitudes techniques ou d'erreurs typographiques, et se réserve le droit de procéder sans préavis à des modifications de ses produits et de ses manuels d'installation. Bird Home Automation GmbH ne donne aucune garantie quant au contenu de ce document, y compris, mais sans s'y limiter, en ce qui concerne les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Bird Home Automation GmbH ne peut être tenue responsable des dommages accessoires et consécutifs en lien avec la mise à disposition, la mise en œuvre ou l'utilisation de ce matériel. L'appareil ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.

Modifications apportées à l'appareil

Cet appareil doit être installé et utilisé conformément aux instructions figurant dans le manuel d'installation. Ce dispositif ne contient aucun composant nécessitant un entretien par l'utilisateur. Les modifications ou changements non autorisés invalideront toutes les certifications et approbations réglementaires applicables.

Symboles utilisés



Danger : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, entraîne la mort ou des blessures graves.



Mise en garde : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Prudence : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des lésions légères.



Remarque : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des dommages matériels.



Important : indique la présence d'informations importantes garantissant le fonctionnement correct du produit.



Indication : indique la présence d'informations utiles en vue de l'utilisation optimale de l'appareil.

Indications de danger



WARNING

- L'installation, le montage et les travaux d'entretien des appareils électriques doivent être exclusivement réalisés par un spécialiste agréé. En ne respectant pas cette consigne, vous risquez de vous exposer à de graves dangers pour votre santé ou à un danger de mort par électrocution.
- Appareils avec raccordement 110-240 V : l'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise de courant facilement accessible. En cas de danger, débranchez l'adaptateur secteur.
- Pour l'alimentation électrique de l'appareil, utilisez uniquement l'adaptateur secteur original livré avec l'appareil, ou l'un des connecteurs PoE / injecteurs PoE recommandés dans ce manuel.
- En raison de la charge électrostatique, le contact direct avec le circuit imprimé peut entraîner la destruction de l'appareil. Le contact direct avec le circuit imprimé doit donc être évité à tout moment.
- Respectez les normes EN 60065, EN 60950 et EN 62368.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente en apparence des dommages extérieurs, comme par exemple des dommages au boîtier, aux éléments de commande ou aux prises de raccordement, ou s'il présente un dysfonctionnement quelconque. En cas de doute, veuillez faire contrôler l'appareil par un spécialiste agréé.
- N'ouvrez pas l'appareil, car cela annulera votre garantie. Aucune pièce de l'appareil ne nécessite un entretien par l'utilisateur. En cas d'erreurs, veuillez faire contrôler l'appareil par un spécialiste agréé.
- Pour des raisons de sécurité, d'homologation et de licences (CE/FCC/IC etc.), il est interdit de procéder à des transformations et/ou des modifications de l'appareil sans autorisation.
- Cet appareil n'est pas un jouet ! Ne laissez pas les enfants jouer avec celui-ci. Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage, les films et sachets en plastique, les morceaux de polystyrène, etc. car ceux-ci peuvent être dangereux dans les mains d'un enfant.
- Posez les câbles de telle façon qu'ils ne deviennent pas un danger potentiel pour les personnes et les animaux domestiques.
- Il y a de la tension sur certaines pièces de l'appareil. Ne touchez aucune pièce non associée à l'installation, au câblage ou au



WARNING

- branchement. Des décharges électriques peuvent en résulter.
- Maintenez les appareils non repris comme résistant aux intempéries à l'abri de l'eau et de tout autre liquide.
 - Ne procédez jamais à une installation ni à des branchements lorsque l'alimentation électrique est activée. L'appareil pourrait en résulter endommagé et pourrait provoquer des décharges électriques.
 - Avant de mettre sous tension, assurez-vous que les fils ne soient pas croisés et ne présentent pas de court-circuit. Il peut en résulter un incendie ou des décharges électriques.
 - Il peut y avoir de la haute tension à l'intérieur de l'appareil. N'ouvrez pas l'appareil. Il peut en résulter des décharges électriques.
 - L'appareil n'est pas protégé contre les explosions. Ne l'installez pas et ne l'utilisez pas à proximité de gaz ou de matériaux inflammables. Un incendie ou une explosion pourrait en résulter.
 - N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une même entrée. L'appareil pourrait en résulter endommagé et un incendie pourrait se déclarer. Veuillez bien à ne raccorder qu'une seule alimentation électrique à l'appareil.
 - Ne raccordez aucun terminal de l'appareil à une ligne d'alimentation. Il peut en résulter un incendie ou des décharges électriques.
 - Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit ni endommagé, ni écrasé. Si le câble est rompu, il peut en résulter un incendie ou une décharge électrique.
 - Ne branchez et ne débranchez jamais rien avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des décharges électriques.
 - N'introduisez pas de matériaux métalliques ou inflammables dans l'appareil. Cela pourrait provoquer un incendie, des décharges électriques ou des dysfonctionnements au niveau de l'appareil.
 - Il peut y avoir de l'électricité à haute tension sur les câblages existants, comme le câblage du carillon de porte (et bien d'autres). L'appareil pourrait en résulter endommagé et pourrait envoyer des décharges électriques. Le câblage et l'installation doivent être effectués par un spécialiste agréé.
 - Fixez l'appareil au mur ou au plafond et évitez les emplacements où l'appareil risquerait d'être exposé à des vibrations et à des chocs car cela pourrait endommager l'appareil.
 - Pour les appareils munis d'une borne de terre, il faut un raccordement effectif à la terre. Dans le cas contraire, il existe des risques d'incendie et de dysfonctionnement de l'appareil.
 - Pour les appareils contenant du plastique ou du verre véritable, n'exercez pas de forte pression sur le verre. La rupture de celui-ci peut occasionner des blessures.
 - Pour les appareils avec écran LCD, si l'écran LCD est endommagé, n'entrez pas en contact avec les cristaux liquides car cela pourrait occasionner des blessures. Au besoin, rincez-vous la bouche, nettoyez vos yeux ou votre peau à l'eau claire pendant 15 minutes au minimum et consultez votre médecin traitant.
 - Ne déposez rien sur l'appareil et ne le recouvrez pas de tissu, de silicone, de colle, ou de tout autre revêtement, etc. Il pourrait en résulter un incendie et un dysfonctionnement de l'appareil.
 - N'installez pas l'appareil à l'un des emplacements suivants car il pourrait s'ensuivre un incendie, une décharge électrique ou des dysfonctionnements au niveau de l'appareil :
 - Emplacements exposés à la lumière directe du soleil ou à proximité d'appareils de chauffage dont la température varie.
 - Emplacements exposés à la poussière, à l'huile, aux produits chimiques, à l'acide sulfurique (source chaude).
 - Emplacements soumis à des conditions d'humidité et d'humidité extrêmes, tels que des salles de bains, des caves, des serres, etc.
 - Emplacements où la température est très basse, p. ex. une zone réfrigérée ou devant un climatiseur.
 - Emplacements exposés à la vapeur et à la fumée (p. ex. à proximité de surfaces chauffantes ou de cuisson).
 - Emplacements à proximité immédiate d'appareils émettant du bruit, tels que des gradateurs ou des appareils électriques à onduleur.
 - Emplacements soumis à de fréquentes vibrations ou chocs.
 - Pour les appareils avec fonction interphone, assurez-vous d'effectuer un test d'appel avec un faible volume audio sur les deux appareils. Un appel soudain ou un autre incident du même type, peut se produire et causer des dommages à votre ouïe.
 - Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débranchez l'alimentation.
 - Les appareils qui ne sont pas repris comme résistants aux intempéries sont conçus pour un usage intérieur uniquement et ne doivent pas être utilisés à l'extérieur.
 - Ne pas pulvériser d'eau à haute pression sur les appareils qui sont repris comme résistant aux intempéries. Des dysfonctionnements au niveau de l'appareil pourraient s'ensuivre.
 - Nous déclinons toute responsabilité en cas de

dommages matériels ou corporels suite à une manipulation inappropriée ou au non-respect des instructions de sécurité. Dans ce type de cas, il n'existe aucun recours en garantie ! Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects.

Consignes de sécurité

NOTICE

- L'appareil doit être utilisé conformément aux lois et règlements locaux.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et aéré.
- Évitez d'exposer l'appareil à des chocs ou à une forte pression.
- N'installez pas l'appareil sur des supports, surfaces ou parois instables. Assurez-vous que le matériau utilisé soit suffisamment stable pour supporter le poids de l'appareil.
- Lors de l'installation de l'appareil, utilisez uniquement des outils appropriés. L'utilisation d'une force excessive avec les outils peut endommager l'appareil.
- N'utilisez pas de produits chimiques, d'agents caustiques ou de nettoyants en aérosol.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre et sec.
- Utilisez exclusivement des accessoires conformes aux spécifications techniques de l'appareil. Ceux-ci sont disponibles chez Bird Home Automation GmbH.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange fournies ou recommandées par Bird Home Automation GmbH.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Pour toute réparation et pour tout entretien, adressez-vous à Bird Home Automation GmbH.
- Tenez l'appareil à une distance minimale d'un 1 mètre (3,3') des appareils de type four à micro-ondes, radio, TV, routeur sans fil et autres appareils sans fil.
- Pour les appareils équipés d'un interphone, d'un haut-parleur ou d'un microphone intégré, ou des appareils avec fonctions de transmission de signaux, installez les fils à plus de 30 cm (12") de distance du câblage AC 100 - 240 V. Un bruit induit par le courant alternatif et/ou un mauvais fonctionnement de l'appareil pourrait en résulter.
- Installez l'appareil dans un endroit accessible en cas d'inspections, de réparations et d'entretiens à venir.
- Si l'appareil est utilisé à proximité d'un téléphone mobile, des perturbations peuvent s'ensuivre.
- En cas de chute, l'appareil peut être

endommagé. Manipulez-le avec prudence.

- L'appareil est hors service en cas de panne de courant.
- Pour les appareils équipés d'un interphone, d'un haut-parleur ou d'un microphone intégré, le fonctionnement de l'appareil peut être entravé dans les endroits se trouvant à proximité d'antennes cellulaires ou de radiodiffusion / télévision.
- Pour les appareils à écran LCD, il est important de noter que, bien qu'un écran LCD soit fabriqué avec des techniques de très haute précision, il y aura toujours, inévitablement, une très petite partie de ses éléments visuels qui ne sera pas toujours éclairée, voire même pas éclairée du tout. Ceci n'est pas considéré comme un dysfonctionnement de l'appareil.
- Pour les appareils avec fonction interphone, les bruits ambiants autour de l'appareil peuvent entraver sa bonne communication. Ceci n'est pas considéré comme un dysfonctionnement.
- Pour les appareils requérant un nom d'utilisateur / mot de passe, l'utilisateur est responsable de l'accès à l'appareil au moyen d'un nom d'utilisateur / mot de passe. Veillez à utiliser un mot de passe qu'un tiers ne pourra pas deviner aisément. Nous vous recommandons également de modifier régulièrement votre mot de passe.
- Nous ne serons en aucun cas responsables des dommages causés par des pannes d'alimentation électrique, d'équipement de réseau ou de terminaux, des défaillances dues à des fournisseurs d'accès Internet et de réseaux cellulaires, des pannes telles que des lignes déconnectées et autres pertes de communication, ce qui rendrait impossible la fourniture de ce service et retarderait de quelque manière que ce soit ce service pour tout autre cause ne relevant pas de notre responsabilité, ou si une erreur ou des données manquantes se produisent pendant la transmission.

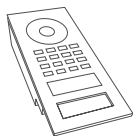
Transport

NOTICE Utilisez l'emballage d'origine ou un emballage équivalent pour éviter d'endommager l'appareil.

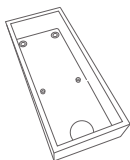
Garantie

Vous trouverez les informations relatives à la garantie en consultant la page www.doorbird.com/warranty

COMPOSANTS*



1x Unité électrique principale avec bouton(s) d'appel et face avant



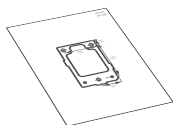
1x Boîtier arrière avec support mural



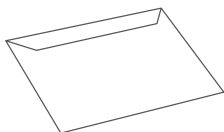
1x Manuel d'installation



1x Guide rapide avec passeport digital



1x Gabarit de perçage



1x Papier A4 imperméable pour imprimante laser pour plaques nominatives



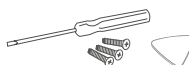
1x Bloc d'alimentation (adaptateur secteur) avec 4 adaptateurs pays



1x Adaptateur RJ45



1x Borne de raccordement à vis

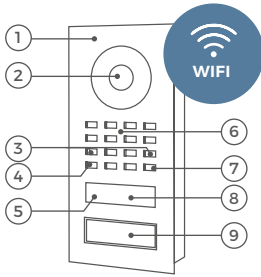


Petites pièces

* Les schémas figurant dans ce manuel peuvent différer du modèle acheté.

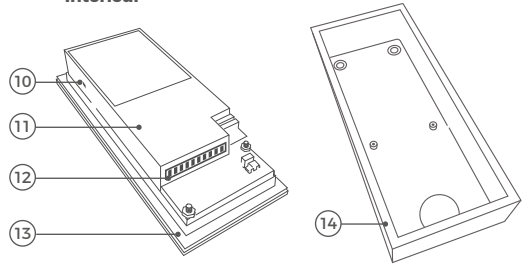
APPAREIL AVEC 1 BOUTON D'APPEL

Avant



- 1) Face avant
- 2) Vidéo HDTV
- 3) Vis de sécurité
- 4) Capteur de luminosité
Pour le mode vision nocturne
- 5) Émetteur-récepteur Bluetooth
- 6) Haut-parleur
- 7) Microphone
- 8) Capteur de mouvement 4D
- 9) Bouton d'appel éclairé avec plaque nominative

Intérieur

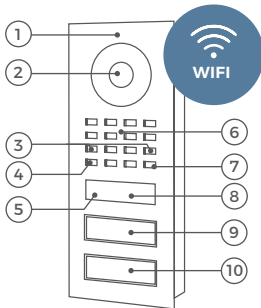


- 10) LED de diagnostic
S'allume quelques secondes
après avoir branché l'appareil
- 11) Unité électrique principale
- 12) Borne de raccordement à vis
- 13) Joint d'étanchéité
- 14) Boîtier de montage avec support mural

Le modèle encastré peut différer au niveau optique.

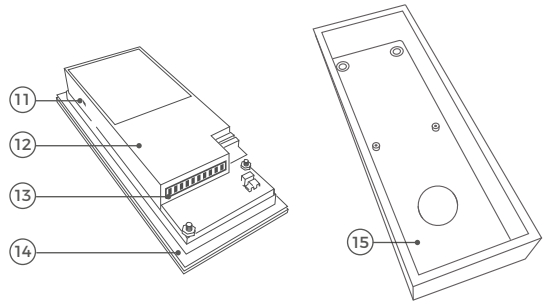
APPAREIL AVEC 2 BOUTONS D'APPEL

Avant



- 1) Face avant
- 2) Vidéo HDTV
- 3) Vis de sécurité
- 4) Capteur de luminosité
Pour le mode vision nocturne
- 5) Émetteur-récepteur Bluetooth
- 6) Haut-parleur
- 7) Microphone
- 8) Capteur de mouvement 4D
- 9) 1er bouton d'appel éclairé avec plaque nominative
- 10) 2d bouton d'appel éclairé avec plaque nominative

Intérieur

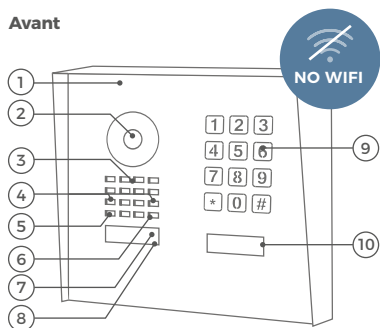


- 11) LED de diagnostic
S'allume quelques secondes
après avoir branché l'appareil
- 12) Unité électrique principale
- 13) Borne de raccordement à vis
- 14) Joint d'étanchéité
- 15) Boîtier de montage avec support mural

Le modèle encastré peut différer au niveau optique.

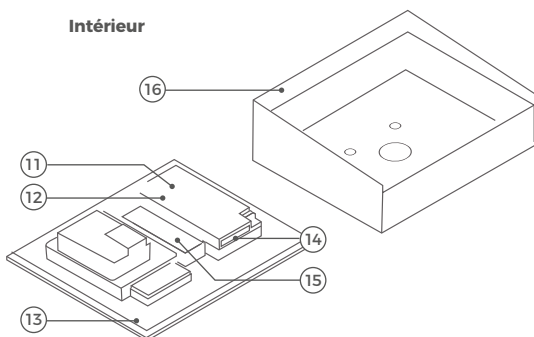
APPAREIL AVEC CLAVIER

Avant



- 1) Face avant
- 2) Vidéo HDTV
- 3) Haut-parleur
- 4) Vis de sécurité
- 5) Capteur de luminosité
Pour le mode vision nocturne
- 6) Microphone
- 7) Émetteur-récepteur Bluetooth
- 8) Capteur de mouvement 4D
- 9) Clavier
L'éclairage agit en même temps comme LED de diagnostic
- 10) Bouton d'appel „Modern“ éclairé (avec plaque nominative) ou bouton d'appel „Classic“ éclairé (rond)

Intérieur



- 11) Unité électrique principale
- 12) LED de diagnostic
S'allume quelques secondes après avoir branché l'appareil
- 13) Joint d'étanchéité
- 14) Borne de raccordement à vis
- 15) Logement pour convertisseur PoE Ethernet 2 fils A1071 (facultatif)
- 16) Boîtier de montage avec support mural

Le modèle encastré peut différer au niveau optique.

VIDÉOS

Avez-vous besoin d'aide pour l'installation ?
Regardez nos vidéos d'installation qui se trouvent sur la page <https://www.doorbird.com/support>

Chaque étape de l'installation y est clairement documentée.

INSTALLATION

Toutes les étapes ci-dessous doivent être exécutées avec soin par un adulte compétent, en tenant compte de toute mesure de sécurité applicable. Veuillez nous contacter directement ou demander l'avis d'un spécialiste compétent.



Assurez-vous que tous les fils utilisés pour l'installation ne sont pas endommagés sur toute leur longueur et qu'ils sont adaptés à ce type d'utilisation.

Vitesse du réseau et composants du réseau

Veuillez vous assurer que la vitesse de téléchargement de votre connexion Internet est d'au moins 0,5 Mbps. La qualité de l'expérience utilisateur dépend de la vitesse du réseau, de sa stabilité et de la qualité de ses composants, tels que le routeur Internet, les points d'accès WiFi ou les répéteurs WiFi. Veuillez également

vous assurer que les composants de votre réseau n'ont pas plus de deux ans, qu'ils ont été fabriqués par un fabricant renommé et qu'ils sont équipés du dernier firmware.

Si ces conditions ne sont pas remplies, il peut arriver, p. ex., que les performances audio et vidéo soient médiocres ou que les notifications automatiques soient retardées ou n'arrivent pas du tout sur votre smartphone ou tablette.

Conditions requises:

Internet à haut débit (réseau fixe) : DSL, câble ou réseau fibre optique.
Réseau : réseau Ethernet, avec DHCP.

1

COUPER LE COURANT



Coupez l'alimentation de tous les fils menant au site de montage, c'est-à-dire le carillon de porte, l'ouvre-porte électrique, le bloc d'alimentation de l'interphone vidéo, etc.

2

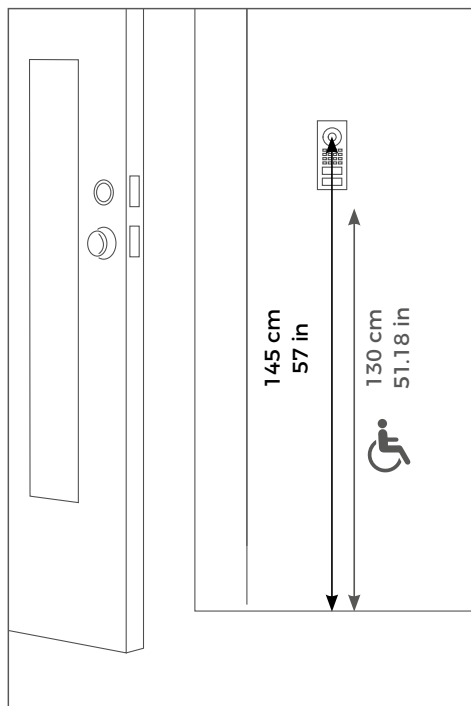
DÉMONTER LA SONNETTE EXISTANTE

S'il y a déjà une sonnette ou un interphone vidéo sur le mur extérieur de la maison, veuillez l'enlever.

3

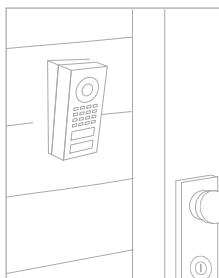
DÉTERMINER LE SITE DE MONTAGE

L'appareil utilise une lentille hémisphérique ultra grand angle, de ce fait, une faible hauteur d'installation est suffisante même si la personne se trouve à une distance minimale de 50 cm de l'appareil. La lentille n'est donc pas réglable mécaniquement. La lentille de l'appareil doit être placée à une hauteur d'au moins 145 cm (57 in). Vous devriez le vérifier avant le montage final.

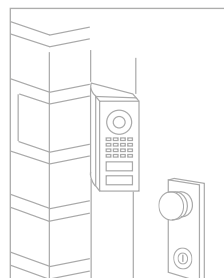


Pour les D1101V et D1102V uniquement

Nous proposons des kits de montage mural pour les modèles D1101V et D1102V avec montage en saillie : un adaptateur mural d'angle vertical (7,5° vertical vers le bas ou vers le haut) et un horizontal (45° horizontal, montage à gauche ou à droite).



A8001 Adaptateur mural d'angle (7,5°, montage vertical vers le bas ou vers le haut), vendu séparément



A8002 Adaptateur mural d'angle (45° horizontal, montage à gauche ou à droite), vendu séparément

Lors du choix du site de montage, tenez compte des conditions d'éclairage. Évitez la lumière directe du soleil, le rétroéclairage direct et les surfaces réfléchissantes.



N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil. La température du boîtier pourrait dépasser le maximum autorisé. Cela peut endommager les composants électriques et mécaniques de l'appareil et provoquer des blessures, surtout si l'on touche les parties extérieures de l'appareil. Les faces avant blanches et argentées brillantes absorbent moins la lumière du soleil que les faces avant foncées.



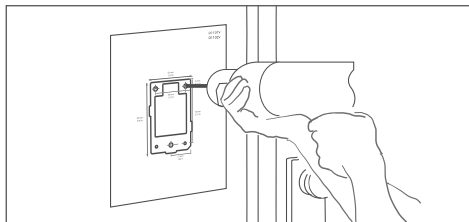
Un capteur d'images ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée. La lumière directe du soleil „aveuglera“ la caméra et peut blanchir de façon permanente les petits filtres de couleur sur la puce du capteur d'images.



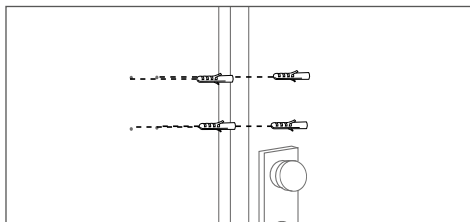
Les dommages causés par la lumière directe du soleil ne sont pas couverts par la garantie.

Le produit est disponible pour montage en saillie et encastré. Dans la version encastrée, la face avant est légèrement plus grande pour mieux couvrir le trou dans le mur et le boîtier de montage est entièrement en métal et pas en plastique.

Si vous utilisez le boîtier encastré, mettez le mur à niveau si besoin.



Si le mur de la maison n'est pas en bois, vous devez percer des trous de 5 mm (0.19 in) de diamètre dans le mur selon le gabarit de perçage, puis placer les chevilles fournies dans les trous.



Si le mur de la maison est en bois, les chevilles ne sont normalement pas nécessaires. Il existe des chevilles spéciales pour le montage de l'appareil sur un mur isolant, p. ex. les chevilles isolantes Fischer.



Si vous devez percer des trous dans un mur, insérer des vis dans un mur ou mettre à niveau un mur, assurez-vous qu'aucun câble ou conduite (gaz, eau, etc.) ne se trouve dans le mur.

4.1 ASSEMBLAGE DE LA FACE AVANT

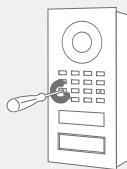
Retirez soigneusement du boîtier de montage la face avant et l'unité électrique principale qui y est fixée à l'aide du tournevis fourni.



Nous avons conçu la face avant et les vis de sécurité de manière à ce qu'elles ne puissent pas être vissés à travers la face avant afin qu'elles ne tombent pas / ne se perdent pas pendant l'installation.

D1101V & D1102V

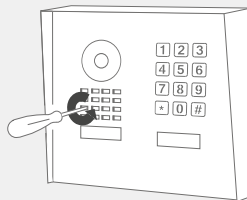
Tournez les vis de sécurité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de les desserrer.



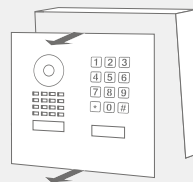
Tirez hors du boîtier de montage la face avant et l'unité électrique principale qui y est fixée.

D1101KH

Tournez les vis de sécurité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de les desserrer.



Tirez la face avant vers le bas.

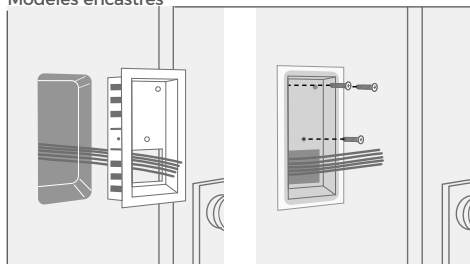


Tirez hors du boîtier de montage la face avant et l'unité électrique principale qui y est fixée.

4.2 MONTAGE

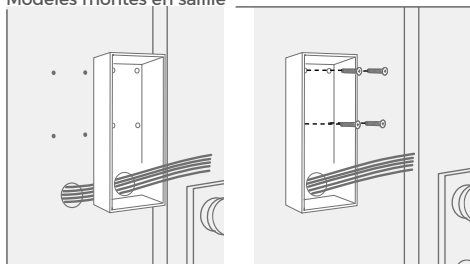
Faites passer tous les câbles et fils que vous souhaitez connecter à l'appareil par le boîtier de montage.

Modèles encastrés



Veillez vous assurer que le cadre extérieur du boîtier encastré repose sur l'extérieur du mur et que le bord du boîtier encastré est scellé tout autour afin d'éviter l'humidité de l'extérieur. Vissez le support mural du boîtier de montage au mur.

Modèles montés en saillie



Vissez le support mural du boîtier de montage au mur.

5

OPTIONS DE CONNEXION AU RÉSEAU

Vous pouvez connecter l'appareil au réseau en utilisant soit une connexion WiFi 2,4 GHz (uniquement pour D1101V et D1102V), soit un câble réseau.

OPTION 1

Câble de réseau
(recommandé, sans entretien)



Installez un câble réseau (qui est connecté à un commutateur/routeur réseau avec accès à Internet) depuis l'intérieur de votre bâtiment jusqu'au site de montage. La longueur maximale du câble réseau entre le site de montage et le commutateur/routeur réseau est de 80 m/262 ft (IEEE 802.3). Un commutateur de réseau peut être placé entre les deux si vous devez couvrir une distance de plus de 80 m/262 ft.



Si vous n'avez que deux fils disponibles sur le site de montage, vous pouvez utiliser le „Convertisseur 2 fils PoE Ethernet DoorBird A1071“, vendu séparément. Il vous permet de transférer des données réseau (Ethernet) et de l'alimentation (PoE) avec un simple câble à deux fils sur de longues distances. Il est en effet possible d'utiliser la technologie réseau sans avoir à modifier les câbles de bâtiments existants lorsqu'ils sont équipés d'un simple câble de sonnette à deux fils.

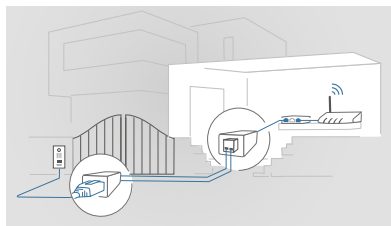
OPTION 2

WiFi 2,4 GHz
(Pour D1101V & D1102V uniquement)



Pour des raisons de stabilité du réseau, nous recommandons fortement d'utiliser un câble réseau, car le WiFi est sensible aux interférences (portée, murs de la maison faisant office de blindage, fiabilité des performances, réseaux WiFi de tiers), émetteurs sans fil provoquant des interférences dans la zone, etc.

Si vous utilisez le WiFi, assurez-vous d'avoir un bon signal sur le lieu de montage de l'appareil. Vous pouvez augmenter le signal WiFi en utilisant des „répéteurs WiFi“, qui amplifieront votre signal WiFi. Installez le répéteur WiFi à proximité du lieu de montage de l'appareil, généralement à l'intérieur de votre maison et à proximité de l'appareil.



L'appareil ne dispose pas de batterie comme source d'alimentation, choisissez donc une des options suivantes.

OPTION 1

Alimentation électrique à l'aide du bloc d'alimentation (adaptateur secteur)



Pour alimenter l'appareil à l'aide de l'adaptateur secteur fourni, 2 fils isolés sont nécessaires. Le bloc d'alimentation comporte un câble de 300 cm (9.8 ft) de long avec deux fils isolés. La connexion au réseau est ensuite établie par un câble réseau ou, alternativement, par WiFi.



L'adaptateur secteur fourni ne peut alimenter qu'un seul appareil. Il n'est pas conçu pour alimenter plusieurs appareils simultanément.

Si vous devez alimenter plusieurs appareils avec une seule alimentation, nous vous recommandons d'utiliser un commutateur PoE avec la norme PoE IEEE 802.3af Mode A ou une alimentation par rail DIN appropriée (voir „OPTION 3”).



Ne branchez pas encore le bloc d'alimentation dans la prise murale.

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil, ou un bloc d'alimentation sur rail DIN (voir „OPTION 3”) que vous pouvez obtenir séparément dans notre boutique en ligne, car il est spécialement adapté électriquement et équipé d'un dispositif intégré de réduction des interférences audio. D'autres blocs d'alimentation peuvent détruire l'appareil ou entraver la qualité de transmission. La garantie est automatiquement annulée si vous utilisez un autre bloc d'alimentation.

Le bloc d'alimentation est branché dans une prise murale à l'intérieur de votre maison (étape 10), généralement à l'endroit où les deux fils de votre site de montage sortent du mur à l'intérieur de la maison.



L'adaptateur secteur fourni n'est pas adapté à un usage extérieur, il est uniquement destiné à un usage intérieur.

OPTION 2

Alimentation électrique et connexion au réseau en utilisant le PoE (Power over Ethernet)



Pour alimenter l'appareil via un commutateur PoE (p. ex. le D-Link DGS-1008P) ou un injecteur PoE (p. ex. l'injecteur PoE Gigabit DoorBird A1091), utilisez un câble CAT.5 ou supérieur conforme à la norme PoE IEEE 802.3af Mode A.

Il est important d'utiliser un câble CAT.5 ou supérieur car les signaux du réseau ne peuvent être transmis que par des câbles complètement isolés, blindés et torsadés. Si vous utilisez le PoE comme source d'alimentation, les quatre fils destinés au PoE forment alors simultanément la ligne de données. L'appareil ne démarrera pas si votre commutateur PoE/injecteur PoE ne prend pas en charge la norme PoE IEEE 802.3af Mode A.



Si vous devez alimenter plusieurs appareils avec une seule alimentation, nous vous recommandons d'utiliser un commutateur PoE avec la norme PoE IEEE 802.3af Mode A ou une alimentation par rail DIN appropriée (voir „OPTION 3”).



Théoriquement (non recommandé !), un fil de sonnette non blindé, mais torsadé sur toute sa longueur (max. 80 m/262 ft) avec deux paires de fils (première paire de fils torsadés : „T+, T-“, 2ème paire de fils torsadés „R+, R-“) peut être utilisé pour la transmission sur le réseau et par PoE comme alternative à un câble de réseau Cat.5 ou plus. C'est comparable à un câble de réseau Cat.3. Nous ne pouvons pas garantir le débit des données ni la stabilité de la connexion au réseau et de l'alimentation électrique ; celle-ci doit être mesurée et vérifiée sur place par un professionnel qualifié pendant plusieurs heures (les données du réseau sont transmises à haute fréquence, c'est pourquoi il faut normalement utiliser un câble réseau blindé de Cat.5 torsadé par paires ou supérieur).



Ne combinez pas l'alimentation électrique provenant du bloc d'alimentation (adaptateur secteur) avec l'alimentation électrique via PoE.

Vous trouverez de plus amples informations sur le PoE à l'adresse suivante : <https://www.doorbird.com/poe>



1. Déconnecter le commutateur/injecteur PoE du réseau électrique.
2. Placez le câble réseau sur le site d'installation de l'appareil.

OPTION 3

Alimentation électrique à l'aide d'un bloc d'alimentation sur rail DIN



Alternativement à l'adaptateur secteur, nous proposons des alimentations sur rail DIN dans notre boutique en ligne, qui peuvent être installées par un professionnel. La connexion au réseau se fait alors par

un câble réseau ou par WiFi.



Si vous devez alimenter plusieurs appareils avec une seule alimentation, nous recommandons d'utiliser un commutateur PoE avec la norme PoE IEEE 802.3af Mode A ou une alimentation appropriée sur rail DIN.

7

CONNEXION DE L'APPAREIL

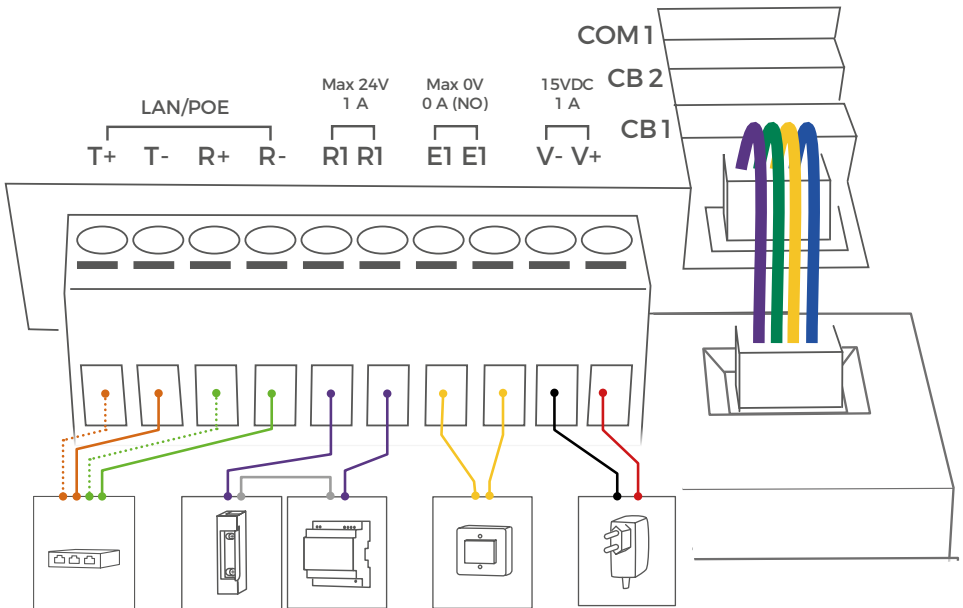
Il est possible de raccorder les câbles et les fils à l'appareil de manière simple et sûre grâce à la borne de raccordement à vis étiquetée. Vous pouvez maintenant raccorder tous les câbles et fils nécessaires à l'appareil.



Pour faciliter l'installation, nous vous recommandons vivement de retirer la fiche de la borne de raccordement à vis lorsque vous connectez les câbles et les fils.

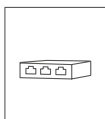


Veillez retirer tous les câbles et fils dont vous n'avez pas besoin et qui se trouvent dans les ports de connexion de l'appareil.



Port**Description**

LAN/POE



L'appareil ne dispose pas d'une prise RJ45 standardisée intégrée pour assurer ...

- que l'appareil repose le plus à plat possible sur le mur.
- qu'aucun mur n'ait besoin d'être mis à niveau.
- qu'un câble d'installation solide et rigide de catégorie 6 ou 7 puisse être utilisé.

Utilisez uniquement les quatre fils (1, 2, 3 et 6) d'un câble réseau standard de catégorie 5 ou supérieure, provenant du routeur Internet, du commutateur PoE ou de l'injecteur PoE.

Câble réseau Cat.5 / Cat.6

T+ Fil du câble réseau blanc et orange (Numéro 1, Transmission de données +)



T- Fil du câble réseau orange (Numéro 2, Transmission de données -)



R+ Fil du câble réseau blanc et vert (Numéro 3, Réception de données +)



R- Fil du câble réseau vert (Numéro 6, Réception de données -)

Câble réseau Cat.7 (Cable d'installation)

T+ Fil du câble réseau blanc de la paire „orange/blanc“ (Numéro 1, Transmission de données +)



T- Fil de câble réseau orange de la paire „orange/blanc“ (Numéro 2, Transmission de données -)



R+ Fil du câble réseau blanc de la paire „vert/blanc“ (Numéro 3, Réception de données +)

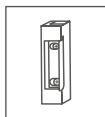


R- Fil du câble réseau vert de la paire „vert/blanc“ (Numéro 6, Recevoir les données -)



NOTICE N'alimentez pas l'appareil simultanément via l'alimentation électrique du bloc d'alimentation (adaptateur secteur) et via PoE.

R1, R1

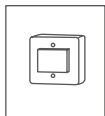


Relais de verrouillage bistable n° 1, max. 24 V DC/AC, 1 A. Dispositif de sécurité : Le relais conserve son état même en cas de perte de puissance. Vous pouvez configurer l'état par défaut du relais (ouvert/fermé) via la APP DoorBird. Ces ports peuvent être utilisés pour connecter, p. ex., un ouvre-porte électrique. L'appareil ne fournit pas de courant à l'appareil connecté. L'alimentation électrique de l'ouvre-porte électrique doit être installée séparément.



Lorsqu'un ouvre-porte électrique est câblé directement à un interphone vidéo, il existe un risque que l'ouvre-porte électrique soit manipulé par des intrus (p. ex. en cassant l'interphone vidéo et en court-circuitant le câblage de l'ouvre-porte). Par conséquent, nous recommandons généralement - pour une installation plus sûre dans votre maison - l'utilisation d'un relais de sécurité à distance monté à l'intérieur (p. ex. la commande de porte IP E/S DoorBird A1081) pour le câblage d'un ouvre-porte électrique.



E1, E1



Entrée numérique (0 V, 0 A (NO)), pour le bouton d'ouverture de porte, max. 0 V DC/AC, 0 A. Ces ports peuvent être utilisés pour connecter, p.ex., un bouton d'ouverture de porte à l'intérieur de la maison. Il peut déclencher le relais de verrouillage bistable de l'appareil (R1, R1)



NOTICE Veuillez vous assurer de ne pas ajouter de tension sur ces ports. Une tension supplémentaire pourrait détruire l'appareil immédiatement.

15 VDC -		<p>Entrée de l'alimentation électrique 15 V DC, pôle négatif (-). Veuillez connecter le fil noir du bloc d'alimentation (adaptateur secteur) fourni avec cet appareil si vous n'alimentez pas l'appareil par PoE.</p> <p>NOTICE N'alimentez pas l'appareil simultanément via l'alimentation électrique du bloc d'alimentation (adaptateur secteur) et via PoE.</p>
15 VDC +		<p>Entrée de l'alimentation électrique 15 V DC, pôle positif (+). Connectez-y le fil rouge du bloc d'alimentation (adaptateur secteur) fourni avec l'appareil, si vous n'alimentez pas l'appareil par PoE.</p> <p>NOTICE N'alimentez pas l'appareil simultanément via l'alimentation électrique du bloc d'alimentation (adaptateur secteur) et via PoE.</p>
COM 1		<p>Connecteur pour les périphériques autorisés de Bird Home Automation qui seront mis en service à l'avenir, par ex., le clavier</p>
CB 2		<p>Connecteur pour le deuxième bouton d'appel.</p>
CB 1		<p>Connecteur pour le premier bouton d'appel.</p>

NOTICE Les connecteurs „CB1“, „CB2“ et „COM1“ à l'arrière de l'unité électrique principale ne doivent être utilisés que pour connecter des composants certifiés par Bird Home Automation.

PORT POUR BOUTON D'APPEL 

SWITCH (4 FILS)	Utilisez le câble à quatre fils fourni pour connecter le bouton d'appel à l'unité électrique principale (connecté au connecteur „CB1“/„CB2“ par défaut).
---------------------------	--

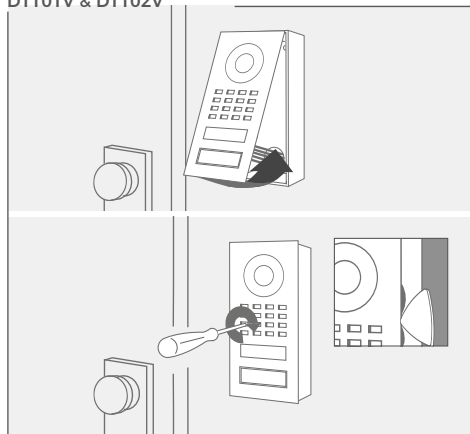
NOTICE Faites attention à la connexion des câbles et des fils. Un mauvais branchement des câbles et des fils peut endommager l'appareil. Les fils sans isolation ne doivent pas dépasser de la borne de raccordement à vis verte, car cela pourrait entraîner un court-circuit et endommager l'appareil.

8

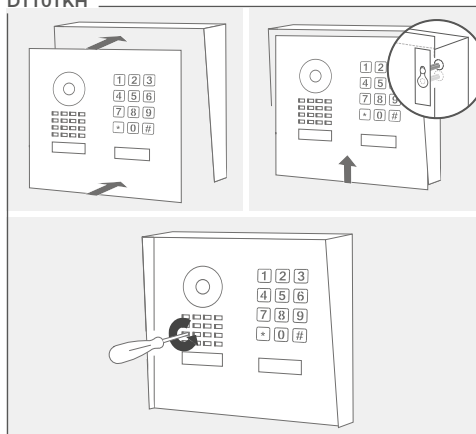
MONTER L'APPAREIL SUR LE BOÎTIER DE MONTAGE ARRIÈRE

Montez avec précaution la face avant et l'unité électrique principale dans le boîtier de montage en utilisant le tournevis fourni.

D1101V & D1102V



D1101KH



Tournez les vis de sécurité dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées.



Serrez les vis de sécurité à la main uniquement (moins de 5 newton-mètre [Nm]), sans quoi le boîtier de l'unité électrique principale pourrait être endommagé.



Si l'un des joints en mousse noir (sous la face avant) dépasse, vous pouvez l'enfoncer avec précaution à l'aide de l'outil triangulaire fourni dans le sachet de petites pièces. N'appuyez pas trop fort, le joint ne doit pas être trop enfoncé à l'intérieur du boîtier car l'appareil pourrait perdre en étanchéité.

9

ALLUMER L'APPAREIL

Si l'appareil est alimenté par un adaptateur secteur, branchez l'adaptateur de l'appareil dans une prise murale. Si l'appareil est alimenté par PoE, allumez le commutateur/injecteur PoE qui est connecté à l'appareil. Si l'appareil est alimenté par une alimentation sur rail DIN, allumez l'alimentation sur rail DIN.

La LED de diagnostic indique si l'appareil est alimenté en électricité. Cette LED s'allume en vert quelques secondes après avoir connecté l'appareil à l'alimentation électrique. L'appareil est alors prêt à être utilisé.

Si la LED de diagnostic ne s'allume pas, veuillez vérifier l'alimentation électrique. Si vous utilisez une prise murale et non le PoE, veuillez vérifier si vous avez correctement connecté le pôle positif et le pôle négatif à l'appareil.

L'appareil est prêt à être utilisé (processus de démarrage, éventuelles mises à jour du logiciel, etc.) dès qu'il a émis un court son de diagnostic à partir du haut-parleur intégré. Cela peut durer jusqu'à 5 minutes.

10

TÉLÉCHARGEMENT ET INSTALLATION DE L'APPLICATION

Téléchargez l'application „DoorBird“ de Bird Home Automation sur votre appareil mobile depuis l'App Store d'Apple ou le Play Store de Google. La version la plus récente du manuel de l'application se trouve sur la page www.doorbird.com/support

Si vous utilisez le WiFi pour connecter l'appareil à votre routeur Internet, allez d'abord dans l'application DoorBird > „Paramètres WiFi“ et suivez les instructions.

Si vous avez terminé la configuration du WiFi ou si vous avez connecté l'appareil à votre routeur Internet au moyen d'un câble réseau, allez dans l'application DoorBird > „Ajouter un appareil“ et cliquez sur l'icône du code QR dans le champ „Nom d'utilisateur“. Scannez le code QR de l'utilisateur qui se trouve sur le „Passeport digital“ fourni avec l'appareil.

Si vous avez des problèmes pour ajouter l'appareil à l'application, vérifiez si l'appareil est en ligne (www.doorbird.com/checkonline). Si l'appareil n'est pas en ligne, vérifiez à nouveau la connexion WiFi ou le câble réseau.

LED DE DIAGNOSTIC

Vous pouvez voir si l'appareil est alimenté en vérifiant les LED de diagnostic qui s'allument quelques secondes après la mise sous tension.

La LED de diagnostic est conçue pour s'allumer légèrement.

SONS DE DIAGNOSTIC

Au bout d'une minute environ, l'appareil émet de brefs sons de diagnostic après avoir été connecté à l'alimentation électrique / au réseau / à Internet.

LENTILLE

Le produit utilise une lentille hémisphérique à large ouverture (HD) redressée. En raison du grand angle (horizontal, vertical, diagonal), un petit bord peut apparaître dans les coins de l'image ainsi que des réflexions dans l'image provenant de la partie avant de l'appareil.

CAPTEUR DE MOUVEMENT

L'appareil possède un capteur de mouvement intégré de technologie 4D. Il peut être très utile, notamment pour envoyer une alarme à un appareil mobile ou pour activer un relais afin d'allumer une lumière extérieure.

La distance réglable est optimisée pour une personne de 1,75 m (69 in) de haut et de 70 kg (165 lbs) dans un lieu dégagé. La précision de la distance du capteur de mouvement peut varier en fonction du lieu.

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR BLUETOOTH

L'appareil est doté d'un émetteur-récepteur Bluetooth® intégré. D'autres fonctionnalités seront bientôt ajoutées pour des applications intéressantes. Veuillez consulter notre blog ou la dernière version de ce manuel sur la page www.doorbird.com/support pour connaître les dernières mises à jour.

API

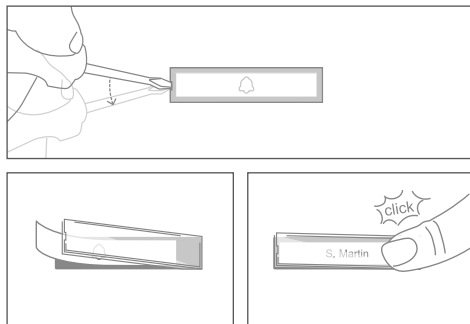
L'appareil est doté d'une API bien documentée pour l'intégration par des tiers. Pour obtenir plus d'informations et connaître les conditions générales, voir www.doorbird.com/api

DOORBIRD CONNECT

L'appareil peut être intégré dans de nombreux systèmes tiers. Pour connaître les conditions d'utilisation et obtenir plus d'informations, consultez la page www.doorbird.com/connect.

CHANGER LA PLAQUE NOMINATIVE D'UN BOUTON D'APPEL

S'applique uniquement aux appareils dotés d'un ou plusieurs boutons d'appel lumineux avec plaque nominative.



ENTRETIEN DE LA FACE AVANT

Nettoyage et entretien

Toutes nos faces avant sont fabriquées avec des matériaux de haute qualité et sont conçues pour durer toute une vie. Comme les interphones vidéo sont généralement installés dans des zones extérieures non protégées, elles sont exposées à des conditions climatiques difficiles et à des substances agressives, en particulier à proximité des routes fréquemment utilisées, dans les zones côtières et industrielles. Veuillez donc tenir compte des instructions d'entretien suivantes. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages si ces instructions ne sont pas respectées. Les saletés corrosives telles que les fientes d'oiseaux doivent être éliminées le plus rapidement possible.



N'utilisez jamais de détergents abrasifs tels que la laine d'acier ou le lait à recruser !

De l'eau chaude est généralement suffisante, si nécessaire avec un peu de détergent, un chiffon doux ou une brosse. Les pièces en plastique (caméra ou plaques nominatives) ne doivent pas être traitées avec des produits d'entretien pour métaux. Enlevez tous les résidus de produits de nettoyage ou de lubrifiants pour éviter les taches ou la décoloration après l'entretien.

Acier inoxydable

Nous n'utilisons que de l'acier inoxydable de haute qualité pour nos interphones vidéo DoorBird. Cependant, l'acier inoxydable de haute qualité peut également rouiller, car environ 70 % de l'acier inoxydable est constitué de fer. La résistance à la rouille est uniquement obtenue par une couche de protection (appelée aussi couche passive), qui recouvre le fer comme une peau. Cette couche protectrice est essentiellement constituée de chrome et d'autres métaux précieux.

Les particules de fer, la poussière de meulage et les copeaux déposés sur l'acier inoxydable peuvent entraîner une corrosion (film de rouille). Ces particules de fer peuvent se retrouver partout, mais surtout dans les zones côtières et industrielles et à proximité des routes fort fréquentées. Veuillez éliminer immédiatement les dépôts ferreux, car ils attaqueront votre interphone vidéo et entraîneront une véritable rouille s'ils ne sont pas éliminés. Pour enlever la rouille, il suffit d'essuyer la poussière. En outre, un produit d'entretien est recommandé, p. ex. le WD 40, disponible sur Amazon pour moins de 5,00 €. Il suffit d'appliquer une fine couche et de frotter. Il en va de même si de la rouille apparaît sur les gravures à la surface de l'acier inoxydable.

Les éclaboussures de ciment ou de chaux doivent être soigneusement enlevées dès que possible et avant de durcir, à l'aide d'une spatule en bois.

Les détergents de nettoyage suivants ne doivent pas être utilisés car ils réduisent la résistance à la corrosion :

- les produits contenant du chlorure et de l'acide chlorhydrique
- Eau de Javel (en cas d'utilisation accidentelle, rincer abondamment à l'eau)
- Pâte à polir pour l'argenterie

Après le nettoyage à l'eau claire, essuyez avec un chiffon humide et séchez en frottant pour éviter les traces de calcaire. Les résidus de calcaire peuvent être évités en utilisant de l'eau déminéralisée.

Acier inoxydable avec revêtement PVD

Il est recommandé de nettoyer les surfaces avec revêtement PVD, chromées ou dorées avec un détergent dissolvant les graisses et de l'eau claire ou avec un chiffon en microfibres propre et sans poussière. Pour les surfaces très brillantes, utilisez un chiffon sans rayures (par exemple, un chiffon de nettoyage pour les verres, un chiffon de polissage pour les meubles, etc.).

Surfaces vernies

Nettoyez les surfaces peintes et le texte avec un chiffon doux et sans rayures, humidifié avec une solution de savon doux (p. ex., un chiffon de nettoyage pour les lunettes, un chiffon à polir les meubles, etc.). Pour éviter

les taches ou la décoloration, les détergents doivent être essuyés sans laisser de résidus.

Faites particulièrement attention au texte afin de ne pas endommager le film ou la peinture.



DÉPANNAGE

L'appareil ne s'allume pas

Si l'appareil doit être alimenté par l'adaptateur secteur, branchez celui-ci à une prise murale. Si l'adaptateur était déjà branché à une prise murale, vérifiez si les câbles et les fils sont correctement connectés à la borne de raccordement à vis. Dans la plupart des cas, il est utile de retirer le câble et les fils de la borne de raccordement à vis et de les y rebrancher (mauvais contact). Si vous alimentez plusieurs appareils simultanément avec un seul adaptateur secteur, vérifiez si l'adaptateur secteur est capable de fournir suffisamment de puissance sur toute la longueur du câble.

Si l'appareil doit être alimenté par PoE, allumez le commutateur / injecteur PoE qui est connecté à l'appareil. Si le commutateur PoE / injecteur PoE était déjà allumé, vérifiez si les câbles et les fils sont correctement connectés à la borne de raccordement à vis. Dans la plupart des cas, il est utile de retirer le câble et les fils de la borne de raccordement à vis et de les y rebrancher (mauvais contact). Si le problème persiste, veuillez vérifier si votre commutateur / injecteur PoE supporte la norme PoE IEEE 802.3af Mode A, voir aussi www.doorbird.com/poe

Si l'appareil doit être alimenté par une alimentation sur rail DIN, allumez l'alimentation sur rail DIN. Si l'alimentation sur rail DIN était déjà allumée, vérifiez si les câbles et les fils sont correctement connectés à la borne de raccordement à vis. Dans la plupart des cas, il est utile de retirer le câble et les fils de la borne de raccordement à vis et de les y rebrancher (mauvais contact). Si vous alimentez plusieurs appareils simultanément avec une alimentation sur rail DIN, vérifiez si l'alimentation sur rail DIN est capable de fournir suffisamment de puissance sur toute la longueur du câble.

L'appareil ne se connecte pas au réseau via le câble réseau (son de diagnostic „No Network“)

Dans la plupart des cas, il est utile de retirer le câble et les fils de la borne de raccordement à vis et de les y rebrancher (mauvais contact). Si le problème persiste, veuillez vérifier si le câble de réseau est correctement connecté à votre routeur / commutateur et si le câble de réseau n'est pas endommagé.

Si le problème n'est toujours pas résolu, veuillez vérifier si le DHCP est activé sur votre routeur et s'il est capable d'attribuer une adresse IP à l'appareil.

L'appareil ne se connecte pas à Internet (son de diagnostic „No Internet“)

Dans la plupart des cas, votre Internet est en panne ou votre routeur bloque l'accès à l'Internet pour l'appareil. Veuillez consulter www.doorbird.com/downloads/ports.pdf

Si le problème persiste, veuillez vérifier si votre routeur a activé le DHCP et est capable d'attribuer une adresse IP à l'appareil.

L'appareil ne se connecte pas à Internet

Dans la plupart des cas, votre Internet est en panne ou votre routeur bloque l'accès à l'Internet pour l'appareil. Veuillez consulter www.doorbird.com/downloads/ports.pdf

MENTIONS LÉGALES

Généralités

1. DoorBird est une marque déposée de Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, le logo Apple, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc.
3. Google, Android et Google Play sont des marques commerciales de Google, Inc.
4. La marque verbale et le logo SIG Bluetooth® sont des marques commerciales de Bluetooth SIG, Inc.
5. Tous les autres noms d'entreprises et de produits peuvent être des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs, avec lesquels elles ont été associées.
6. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à nos produits lorsque celles-ci participent au progrès technique. Dans le sillage des évolutions techniques permanentes, les produits représentés peuvent également différer visuellement des produits livrés.
7. Toutes les reproductions et tous les transferts de textes, d'illustrations et de photos issus de ce mode d'emploi, sur tout type de support, en tout ou en partie, sont exclusivement autorisés moyennant notre consentement écrit.
8. La création de ce manuel d'installation est protégée par les droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs, aussi bien de contenu que de typographie (également dans les données techniques ou au sein des graphiques et schémas techniques).
9. Nos produits sont conformes aux directives techniques, aux prescriptions en matière électrique et de télécommunications en vigueur en Allemagne, dans l'Union européenne et aux États-Unis.

Protection et sécurité des données

1. Pour une sécurité maximale, l'appareil utilise les mêmes techniques de cryptage que la banque en ligne. Pour votre sécurité, nous ne faisons pas appel aux redirections de ports ni au service DynDNS
2. L'emplacement du centre de données pour l'accès à distance via internet au moyen d'une application se trouve obligatoirement sur le territoire de l'Union européenne si l'adresse IP déterminée de l'appareil se trouve dans l'Union européenne. Le centre de données est exploité conformément aux normes de sécurité les plus strictes.
3. Les méthodes de surveillance vidéo, audio et autres peuvent être réglementées par des lois qui varient d'un pays à l'autre. Vérifiez les lois en vigueur dans votre région avant d'installer et d'utiliser cet appareil de surveillance.

Quand il s'agit d'un appareil du type interphone vidéo, moniteur intérieur ou caméra :

- Dans de nombreux pays, les images vidéo et la voix ne peuvent être transférées que lorsqu'un visiteur a sonné à la porte (protection des données, configuration possible dans l'application)
- Exécutez le montage de sorte que le champ de détection de la caméra se limite exclusivement à la zone d'entrée directe.
- L'appareil dispose, le cas échéant, d'un historique intégré des visites et d'un capteur de mouvements. Si nécessaire, vous pouvez activer et désactiver ces fonctions.

Si nécessaire, signalez la présence de l'appareil à l'endroit adéquat et de la manière adéquate.

Veillez respecter les dispositions légales spécifiques à chaque pays concernant l'utilisation des composants et caméras de surveillance applicables sur le site d'installation. Veuillez vérifier auprès du propriétaire et de votre Syndic si vous êtes autorisé à installer et utiliser ce produit. Bird Home Automation GmbH décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise configuration de ce produit, y compris dans le cas de l'ouverture non autorisée d'une porte.

Bird Home Automation ne peut être tenu responsable des dommages causés par une ancienne et mauvaise installation ou une installation incorrecte.

Les mises à jour du logiciel ou du système d'exploitation (appelées „mises à jour du firmware“) sont normalement installées automatiquement sur les produits de Bird Home Automation GmbH via internet, si cela est techniquement possible. Les mises à jour automatiques du firmware maintiennent les logiciels des produits actualisés afin que ceux-ci fonctionnent toujours de manière fiable,

sûre et efficace. Grâce aux améliorations continues, des fonctions peuvent être ajoutées, étendues ou légèrement modifiées au fil du temps. Des modifications ou limitations importantes des fonctions existantes ne se produisent normalement que lorsque Bird Home Automation GmbH le juge nécessaire (par ex. en raison de la protection des données, de la sécurité, de la stabilité des données ou encore, afin de tenir celles-ci à jour). Lorsqu'une mise à jour du firmware est disponible, les serveurs de Bird Home Automation GmbH la distribuent en général automatiquement à tous les produits compatibles connectés à internet ou aux serveurs de Bird Home Automation GmbH. Ce processus est graduel et peut prendre plusieurs semaines. Dès qu'un produit reçoit une mise à jour du firmware, le système s'installe et redémarre généralement par lui-même. Les mises à jour du firmware installées ne peuvent pas être annulées. Etant donné que les produits et logiciels de Bird Home Automation GmbH ne sont pas explicitement des produits réservés au client, celui-ci ne peut pas refuser une mise à jour automatique si le produit est connecté à internet ou au serveur de Bird Home Automation GmbH.

Instructions relatives au recyclage

Ne jetez pas l'appareil dans la poubelle ménagère ! Les équipements électroniques doivent être éliminés, par ex., dans des points de collecte locaux de déchets d'équipements électroniques, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

Éditeur

Bird Home Automation GmbH
Uhländstaße 165
10719 Berlin
Germany

Web: www.doorbird.com

Email: hello@doorbird.com

Space for notes / Platz für Notizen

FCC WARNING

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, This equipment should be installed and operated with minimum distance between 20cm the radiator your body: Use only the supplied antenna.